

Министерство образования и науки Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра романо-германской филологии и переводоведения

Стратегии и тактики речевого воздействия в политическом дискурсе

(на материале речи М. Тэтчер)

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 421 группы
направления 45.03.01 «Филология»
Института филологии и журналистики
Ереминой Златы Андреевны

Научный руководитель

д.ф.н., профессор

подпись, дата

Е.Ю. Викторова

Зав. кафедрой

к.ф.н., доцент

подпись, дата

Т.В. Харламова

Саратов 2017

Введение. Настоящая работа посвящена исследованию речевого портрета М. Тэтчер, в основе которого лежит определение прагмалингвистического потенциала её публичных выступлений и интервью.

Актуальность исследуемой нами проблемы связана с возрастающим интересом ученых к исследованию дискурса различных политических деятелей и лидеров, к которым как раз и относится М.Тэтчер. Наибольший интерес, на наш взгляд, представляет создание речевого портрета политических деятелей и выявление специфических особенностей их речевого поведения. Выбор данной личности как объекта исследования обусловлен личным интересом, а также тем фактом, что М. Тэтчер была очень ярким, хотя и во многом противоречивым, политиком и первой женщиной премьер-министром Великобритании.

Предметом исследования данной работы являются прагмалингвистические особенности речи М. Тэтчер, формирующие её речевой портрет.

Объектом исследования являются тексты и видеозаписи публичных выступлений и интервью М. Тэтчер.

Цель нашей работы заключается в исследовании речи политической фигуры М. Тэтчер и выявлении прагмалингвистических особенностей высказываний М. Тэтчер, реализующихся в жанре публичного выступления и в жанре интервью, а также сопоставление этих жанров.

Цель исследования предполагает решение следующих **задач**: 1) рассмотреть основные интерпретации понятия «дискурс»; 2) рассмотреть понятие «языковая личность» и его особенности; 3) рассмотреть понятие «речевого жанра»; 3) охарактеризовать понятие «коммуникативная компетенция», его особенности, подходы к этому понятию; 4) дать определение понятиям «речевые стратегии» и «речевые тактики»; 5) выделить основные стратегии и тактики, используемые в публичном выступлении и интервью; 6) определить и проанализировать способы реализации этих стратегий и тактик; 7) провести сравнительный анализ

особенностей реализации коммуникативных стратегий и тактик в двух жанрах.

Материалом исследования послужили тексты публичных выступлений и интервью М. Тэтчер. Объем исследованного материала публичных выступлений составляет 16 111 словоупотреблений, интервью – 20 640 словоупотреблений. Материалы взяты с сайта фонда М. Тэтчер (<http://www.margarethatcher.org/speeches/default.asp>).

Практическая значимость работы заключается в том, что ее результаты и материалы вносят вклад в изучение речевого поведения. Результаты исследования могут быть использованы в вузовских курсах теории речевого воздействия, риторики, речевой коммуникации. Они также могут представлять интерес для специалистов по связям с общественностью, при разработке имиджа политиков.

Методы исследования. В нашем исследовании использован описательный метод с применением методик дискурсивного анализа, элементов сопоставительного анализа выявленных фактов.

Апробация работы. Результаты исследования были представлены на ежегодной студенческой конференции «Когнитивные и социокультурные аспекты изучения языка» (г. Саратов, 6 декабря 2016 г.).

Структура работы. Работа состоит из введения, теоретической главы, исследовательской главы, заключения, списка использованной литературы (46 наименований).

Основное содержание работы. На сегодняшний день можно отметить возрастание интереса лингвистов к проблемам дискурса политиков. Политический дискурс — явление, имеющее частотное проявление и особое социальное значение в социуме.

Связь между языком и политикой заключается в том, что многие политические действия являются речевыми действиями по своей природе. Язык нужен политикам для того, чтобы информировать, давать указания, убеждать, воздействовать на аудиторию.

Целью политической коммуникации является борьба за власть. Основной функцией языка политики является его использование в качестве инструмента политической власти. Наиболее значительным проявлением инструментальной функции политического языка выступает мобилизация к действию, так как язык политики должен стимулировать к совершению действий.

С точки зрения жанрового деления политический дискурс, как и любой другой, представляет собой полевою структуру, в центре которой находятся те жанры, которые максимально соответствуют основному назначению политического дискурса — борьбе за власть, а на периферии — те жанры, которые находятся на стыке разных типов дискурса.

Интересующие нас жанры, а именно жанр публичного выступления и жанр интервью, относятся к устным речевым жанрам политического дискурса. При этом жанр публичной речи является центральным в политическом дискурсе и, согласно классификации О. Н. Григорьевой, относится к ораторским жанрам, в то время как жанр интервью в полевой структуре жанрового пространства политического дискурса является периферийным жанром и относится к телевизионным жанрам.

Рассмотрим подробнее особенности публичного выступления и интервью. Согласно И. А. Стернину, публичное выступление — это официальное монологическое выступление оратора перед непосредственно присутствующей в зале аудитории. Основными целями публичных выступлений являются: 1) сообщение некоторой информации; 2) соблюдение некоторого общепринятого ритуала или этикета; 3) убеждение аудитории; 4) привнесение веселья, развлечения в аудиторию. Цели могут сочетаться между собой и носить комплексный характер. Особенность устного публичного выступления заключается в том, что в устной речи легче передать эмоции говорящего. В устном выступлении воздействует сама личность оратора, его внешность, манера общения, эмоциональность. Важным фактором является то, что оратор, как правило, имеет обратную

связь со слушателями, он следит за тем, как его слушают, понимают его или нет, может учитывать их реакцию и изменить свою речь так, чтобы его лучше поняли. Велика и роль стратегического планирования. В публичном выступлении допускаются многочисленные дублирования, повторы мысли, что усиливает его воздействующую силу, облегчает понимание. В данном жанре преобладают метафоры, эмфатические конструкции, эмоционально-экспрессивная лексика, параллельные структуры, побудительные и вопросительные предложения.

Важную нишу в пространстве политического дискурса занимает интервью. А. К. Михальская отмечает, что политическое интервью – это высококонвенциональный (социально «условный»), публичный речевой жанр, в котором происходит жесткое распределение речевых ролей непосредственных участников, а журналист раскрывает или стремится раскрыть наиболее значимые для общества черты политика, тогда как последний, отвечая на вопросы журналиста, стремится убедить общество в своей «востребованности».

Своеобразие политического интервью заключается в сочетании таких признаков, которые свойственны и политическому дискурсу, и дискурсу СМИ, а также в особенностях, присущих ему как диалогическому тексту. Интервью как жанр в современном политическом дискурсе отличается большим разнообразием: бывают интервью короткие и пространные, ожидаемые и эксклюзивные, проблемные и портретные, сенсационные и «дежурные». В нашем исследовании мы рассматриваем жанр теле-, радио-интервью и интервью для газет и журналов.

В политическом дискурсе отражается борьба за власть, поэтому можно говорить об особенностях коммуникативных действий, в основе которых лежит стремление воздействовать на адресата. В политической коммуникации активно используется воздействующая функция языка, которая реализуется через применение речевых стратегий и тактик.

О. Н. Паршина понимает под стратегией «определенную направленность речевого поведения в конкретной ситуации для достижения цели коммуникации».

О. Н. Паршина определяет речевые тактики как выбор и последовательность речевых действий, которые характеризуются своей задачей в рамках реализуемой коммуникативной стратегии. Необходимо учитывать наборы и типы тактик, которые используются для реализации конкретной стратегии, для того чтобы определить саму стратегию речевого воздействия.

В нашем исследовании мы будем опираться на классификацию О. Н. Паршиной, которая выделяет следующие стратегии: стратегия самопрезентации, стратегия дискредитации и нападения, манипулятивная стратегия, информационно-интерпретационная стратегия, стратегия формирования эмоционального настроения адресата, аргументативная стратегия и агитационная стратегия. В основе классификации лежит конечная цель, т.е. представление о результате, который в процессе коммуникации должен быть достигнут по отношению к адресату.

Данные стратегии реализуются в определенных тактиках с помощью различных языковых средств (эпитеты, метафоры, синтаксический параллелизм, риторические вопросы, инклюзивные конструкции и др.).

В ходе нашего исследования мы выделили следующие стратегии и тактики, используемых М. Тэтчер: а) в публичных выступлениях: стратегия формирования эмоционального настроения адресата, которая реализуется с помощью тактики обращения к эмоциям адресата, тактики единения и тактики учета ценностных ориентиров; стратегия самопрезентации, которая реализуется с помощью тактики выражения своего мнения и тактики солидаризации; стратегия дискредитации, которая реализуется с помощью тактики обвинения и тактики дистанцирования;

б) в интервью: стратегия самопрезентации, которая реализуется с помощью тактики отождествления и тактики солидаризации;

информационно-интерпретационная стратегия, которая реализуется с помощью тактики комментирования и тактики разъяснения; стратегия защиты, которая реализуется с помощью тактики контрвопроса, тактики прямого ухода от ответа, тактики отклонения от темы.

Маргарет Хильда Тэтчер (1925-2013) стала 71-м премьер-министром Великобритании и занимала эту должность с 1979 по 1990 год. Она стала первой женщиной премьер-министром, занимавшей этот пост. М. Тэтчер принадлежала к Консервативной партии Великобритании и воплотила в жизнь ряд консервативных мер. Ее экономическая политика проявлялась в сокращении государственного регулирования финансовой системы, обеспечении гибкого рынка труда, приватизации государственных компаний и уменьшения влияния профсоюзов. За жесткую политику по отношению к Советскому Союзу в СССР ее называли «железной леди».

За время своего правления М. Тэтчер произнесла сотни речей, дала множество интервью, провела огромное количество бесед. Мы изучили и проанализировали подробно 6 текстов публичных выступлений, объемом 16 111 словоупотреблений и 9 текстов интервью, объемом 20 640 словоупотреблений.

Мы не знаем точно, писала ли М. Тэтчер сама свою речь или ее речь писалась с помощью спичрайтеров, но любой политик с написанной речью сначала работает, вносит туда свои коррективы, а затем преподносит ее в своей манере. В ситуации интервью, наоборот, можно наблюдать непосредственную речевую реакцию политика, свойственную ему риторику, здесь сохраняются некоторые следы спонтанности, неподготовленности речи. И здесь можно быть до некоторой степени уверенным в том, что текст принадлежит исследуемому нами автору.

В результате проведенного исследования было выявлено, что в исследованных публичных выступлениях М. Тэтчер преобладает стратегия формирования эмоционального настроения адресата, которая реализуется через тактику обращения к эмоциям адресата (эпитеты, метафоры, синтаксический

параллелизм), тактику единения (инклюзивные конструкции, включающие и автора, и адресата) и тактику учета ценностных ориентиров (ключевые слова, отражающие ценностные доминанты). В публичном выступлении также широко представлены стратегия самопрезентации и стратегия дискредитации. Стратегия самопрезентации направлена на создание позитивного имиджа политика и реализуется в основном с помощью тактики выражения своего мнения (употребление я-конструкций) и тактики солидаризации (различные обращения). Стратегия дискредитации базируется на оппозиции «свои-чужие» и направлена на то, чтобы подорвать авторитет оппонента. Стратегия дискредитации в исследуемых выступлениях реализуется с помощью тактики обвинения (употребление слов с отрицательной коннотацией по отношению к оппонентам) и тактики дистанцирования (использование противопоставления). Стратегическое планирование речи оптимизирует манипулятивное воздействие выступления. Все стратегии и тактики, речевые приемы, средства выразительности служат для оказания воздействия на адресата; для того, чтобы склонить адресата на свою сторону, убедить его и доказать свою правоту, а также сформировать положительный имидж политика.

В жанре интервью основными стратегиями являются стратегия самопрезентации и информационно-интерпретационная стратегия. Стратегия самопрезентации реализуется с помощью тактики отождествления (употребление разговорных фраз, идиоматических выражений, использование афоризмов и ссылок на авторитет) и тактики солидаризации (отсылка к собственному опыту). Информационно-интерпретационная стратегия характерна для жанра интервью в целом, так как помогает раскрыть авторское отношение к событиям и явлениям. Она реализуется с помощью следующих двух тактик: тактика комментирования (использование дискурсивов) и тактика разъяснения. Журналист, как правило, с помощью заранее подготовленных вопросов имеет целью получить информацию и может даже спровоцировать собеседника. Стратегия защиты важна в

политическом интервью, так как помогает собеседнику, в данном случае политику, донести до массовой аудитории свои сформированные убеждения и взгляды, а также сохранить или создать позитивный имидж. Данная стратегия реализуется с помощью тактики контрвопроса, тактики прямого ухода от ответа и тактики отклонения от темы.

Таким образом, можно сделать вывод, что, с одной стороны, и в публичном выступлении, и в интервью у политика одинаковые цели, присущие политическому дискурсу в целом — оказать воздействие на адресата, то есть на массовую аудиторию, народ, и создать такой имидж, чтобы привлечь как можно больше избирателей на свою сторону. С другой стороны, жанр публичного выступления больше нацелен на то, чтобы убедить аудиторию и показать свою общность с ней, в то время как жанр интервью привлекает возможностью не только осветить какое-то актуальное событие через высказывания политика, не только выяснить мнение этого политика по различным социально значимым вопросам, но и проникнуть во внутренний мир человека, выявить те или иные черты его личности. Разница заключается также в том, что эти цели реализуются с помощью разных стратегий и тактик, хотя иногда одни и те же стратегии и тактики могут присутствовать в обоих жанрах. Например, мы выявили, что стратегия самопрезентации является основополагающей и в жанре публичного выступления, и в жанре интервью. Речи в публичном выступлении присуща большая эмоциональность и большее стратегическое планирование, так как публичное выступление почти исключает возможность спонтанной речи, его сложно скорректировать на ходу. Интервью же, наоборот, присущи спонтанность и авторское начало. Кроме того, коммуникантами в данном жанре являются два человека и часто трудно предугадать реакцию собеседника.

Заключение. В результате исследования была выявлена система основных применяемых политиками стратегий и тактик речевого воздействия на примерах публичных выступлений и интервью М. Тэтчер, оценивалась их

эффективность, выявлялась их зависимость от жанра речи, от типа личности, что вносит определенный вклад в прагматику и риторiku вообще и в исследование политического дискурса в частности.

В ходе нашего исследования была подтверждена гипотеза о том, что М. Тэтчер принадлежит к элитарному типу языковой личности и обладает высоким уровнем коммуникативной компетенции, так как риторически грамотно использует в своей речи все богатство языка, успешно владеет необходимыми для политика высокого уровня речевыми жанрами, а именно жанром публичного выступления и интервью, умеет добиться контакта с аудиторией в том числе с помощью языковых средств.

Использование стратегий и тактик в публичных выступлениях действительно напрямую имело воздействие на эмоции адресата, так как при произнесении речи публика поддерживала и аплодировала М. Тэтчер. Косвенным показателем эффективности ее речи и ее воздействия на аудиторию является ее устойчивое положение на политической арене, а также тот факт, что она занимала руководящую должность и являлась премьер-министром Великобритании на протяжении довольно долгого периода времени — одиннадцати лет.

В первой главе были рассмотрены теоретические основы исследования дискурса как лингвистического явления, политического дискурса, его жанров, понятие языковой личности, ее типы, понятие коммуникативной компетенции и понятие речевых стратегий и тактик. Политический дискурс представлен различными жанрами, к которым относятся исследуемые жанры публичного выступления и интервью.

Во второй главе нашей работы мы проанализировали публичные речи и интервью М.Тэтчер и выявили стратегии и тактики, к которым она прибегала. Основной стратегией, которая присуща политическому дискурсу в целом и анализируемым нами жанрам, является стратегия создания имиджа политика — стратегия самопрезентации. Однако другие проанализированные нами в работе стратегии (стратегия формирования эмоционального настроения,

стратегия дискредитации, информационно-интерпретационная стратегия, стратегия защиты) также использовались М. Тэтчер.

Личность Маргарет Тэтчер была многогранной и неоднозначной, ее наследие достаточно противоречиво. Для России она оставалась противником и недоброжелателем. Однако существуют то, за что «железную леди» нельзя не оценить по достоинству. Маргарет Тэтчер стала одним из крупнейших политиков второй половины XX века Великобритании. Выдержке в отстаивании интересов своей страны можно позавидовать и даже брать с неё пример. Она стала человеком, обладающей могущественной властью в мире благодаря титаническим усилиям, достойному отношению к труду и чудесному ораторскому дару.

Перспективой нашего дальнейшего исследования может стать изучение и сопоставление других жанров политического дискурса, например, жанров письменной и устной коммуникации на материале речи других политиков.

